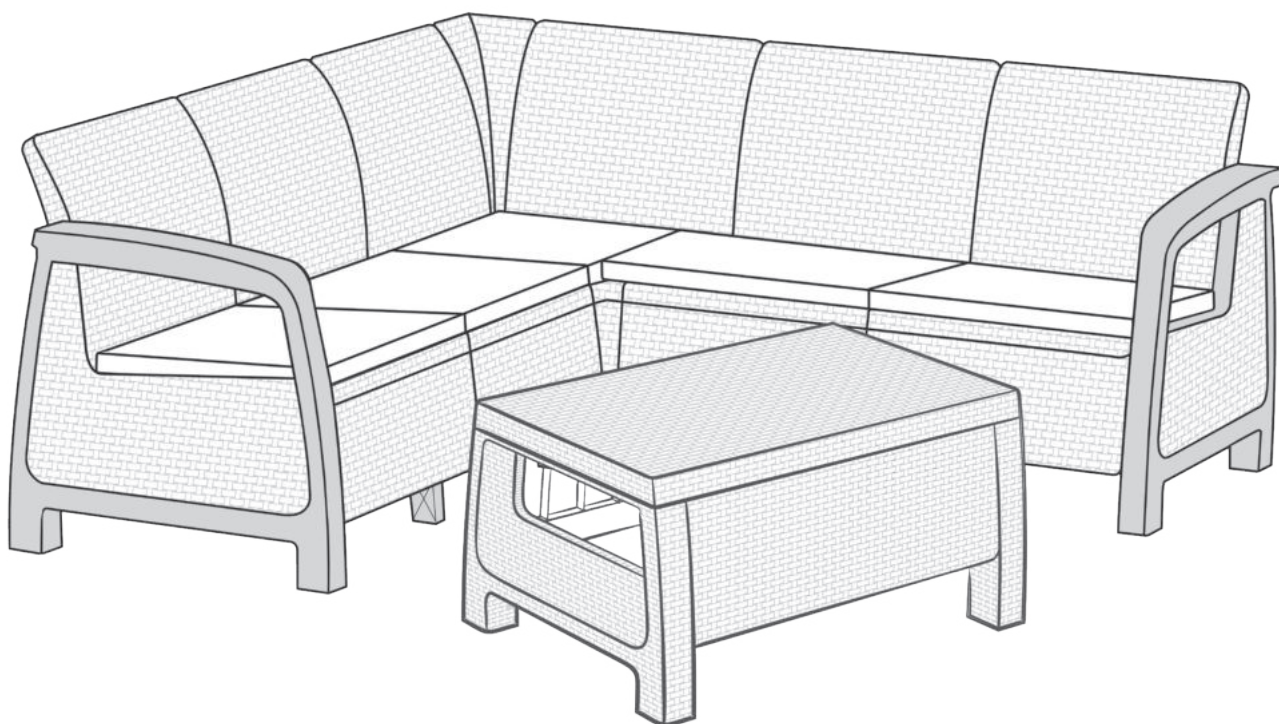


# BAHAMAS RELAX SET

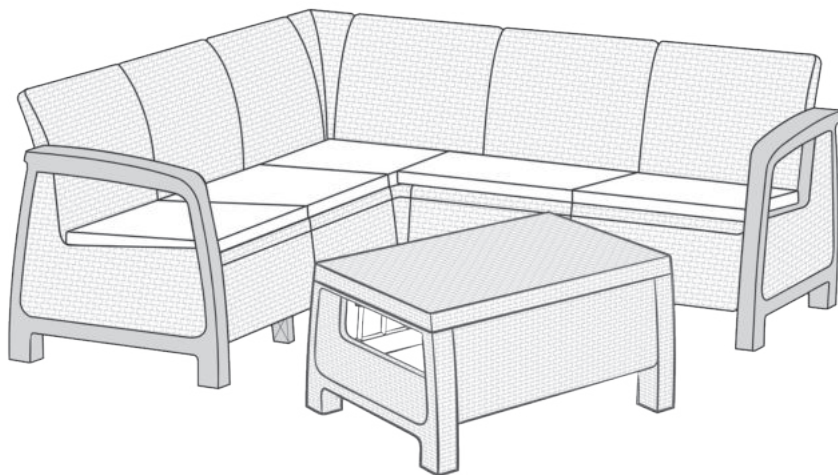
Instrukcja montażu | Assembly instruction | Montageanleitung | Összeszerelési útmutató | Návod k montáži | Návod na montáž | Navodila za montažo | Instrucțiuni de montaj | Upute za montažu | Uputstvo za montažu | Montavimo instrukcija | Montāžas instrukcija | Kokkupanekujuhend | Посібник по монтажу | Руководство по монтажу | Инструкція за монтаж | Instruksion montimi | Monteringsvejledning | Monteringsanvisning | Monteringsveiledning | Kokoamisohje | Leiðvarfsir við samsetningu



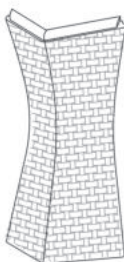
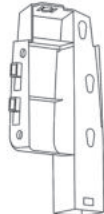
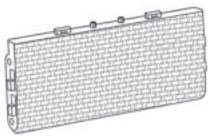
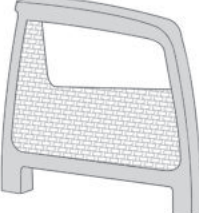
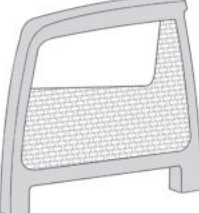
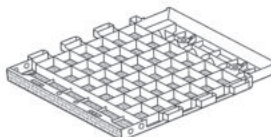
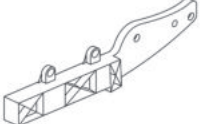
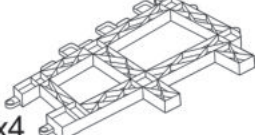
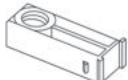
Ważne! Zachować do późniejszego stosowania. | Important! Retain for future reference. | Wichtig! Zur späteren Verwendung aufbewahren. | Fontos! Kérjük megőrizni későbbi felhasználás céljából. | Dôležit! Zaschovat pro pozdější použití. | Dôležit! Uschovajte pre budúce použitie. | Pomembno! Shranite za uporabo v prihodnosti. | Important! Păstrai pentru folosirea ulterioară. | Važno! Sačuvati za upotrebu u budućnosti. | Važno! Sačuvajte za kasnije korišćenje. | Svarbu! Išsaugoti vėlesniam naudojimui. | Svarīgi! Saglabāt turpmākai lietošanai. | Tähtis! Hoidke alles hilisemaks kasutuseks. | Важливо! Зберегти для подальшого використання. | Важно! Сохранить для дальнейшего использования. | Важно! Запазете за по-нататъшната употреба. | Me rëndësi! Ju propozojmë që të ruhet. | Viktigt! Gem til senere brug. | Obs! Spara för framtida referens. | Viktigt! Oppbevar for fremtidig bruk. | Tärkeää! Säilytä myöhempää tarvetta varten. | Mikilvægt! Geymið hann til síðari nota.

|     |                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| PL  | Uwagi i ostrzeżenia – należy przeczytać przed montażem.                            |
| EN  | Notes and warnings – please read carefully prior to assembly.                      |
| DE  | Bemerkungen und Hinweise - vor der Montage lesen.                                  |
| HU  | Megjegyzések és figyelmeztetések – összeszerelés előtt figyelmesen elolvasni.      |
| CZ  | Upozornění a výstrahy – přečtěte si před montáží.                                  |
| SK  | Upozornenia a výstrahy – prečítajte si pred montážou.                              |
| SLO | Opombe in opozorila – preberite pred montažo.                                      |
| RO  | Observații și avertizări – trebuie citite înainte de montare.                      |
| HR  | Napomene i upozorenja – pročitati prije početka montaže.                           |
| SRB | Napomene i upozorenja – pročitati pred početak montaže.                            |
| LT  | Pastabos ir įspėjimai – perskaityti prieš montavimą.                               |
| LV  | Piezīmes un brīdinājumi – izlasīt pirms uzstādīšanas.                              |
| EST | Märkused ja hoiatused – lugege enne kokkupanekut hoolikalt läbi.                   |
| UA  | Зауваження та застереження – необхідно уважно ознайомитися перед початком монтажу. |
| RU  | Примечания и предупреждения – прочитайте внимательно перед сборкой.                |
| BG  | Бележки и предупреждения – прочетете преди монтаж.                                 |
| AL  | Shënime dhe paralajmërime – duhet të lexohen para montimit.                        |
| DK  | Advarsler – læs grundigt før monteringen.                                          |
| SE  | Varningar – läs noga igenom före monteringen.                                      |
| NO  | Advarsler – les nøye før monteringen.                                              |
| FI  | Varoitukset – lue huolellisesti ennen kokoamista.                                  |
| IS  | Varnaðarorð – lesið þau vandlega fyrir samsetningu.                                |

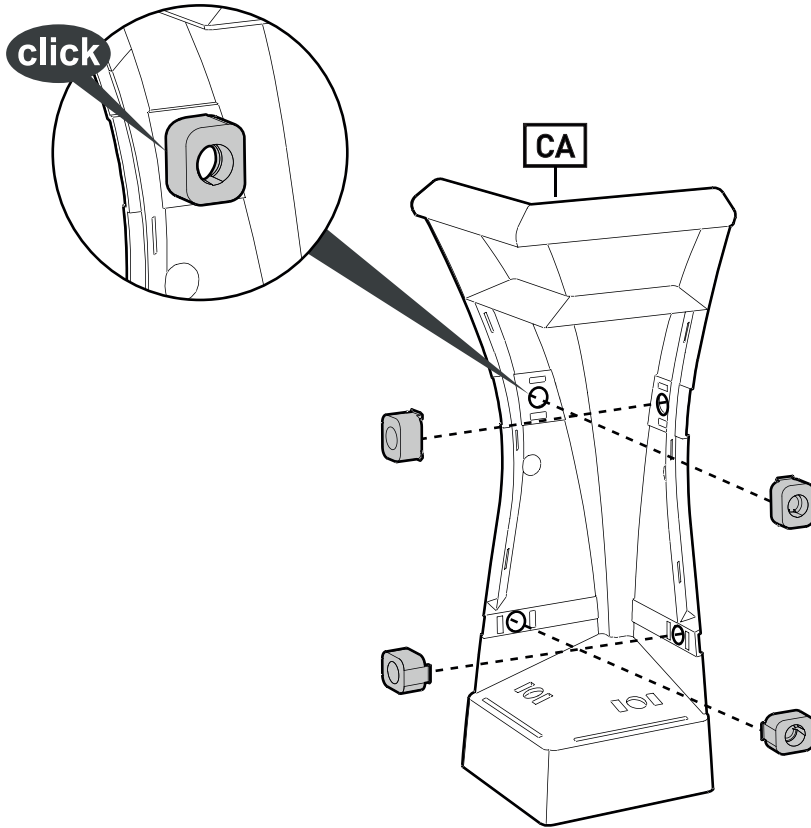
|     |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PL  | Wszystkie elementy mebli należy montować na płaskiej powierzchni. Elementy mebli należy czyścić przy pomocy wody z mydłem i miękkiej ściereczki. Meble przeznaczone są tylko do użytku domowego.                               |
| EN  | Please assemble each piece of furniture on a flat surface. The pieces of furniture should only be cleaned using soap, water, and a soft cloth. The pieces of furniture are only intended for reasonable domestic use.          |
| DE  | Alle Möbelemente sind auf einem ebenen Boden zu montieren. Für die Reinigung verwenden Sie Wasser mit Seife und einen weichen Lappen. Die Möbel sind nur für Haushaltszwecke geeignet.                                         |
| HU  | A bútort sik felületen kell összeszerelni. A bútort szappanos vízzel és puha törölkendővel tisztítani. A bútort otthoni használatra szolgál.                                                                                   |
| CZ  | Všechny části nábytku montujte na rovném povrchu. Části nábytku očistěte vodou s mýdlem a měkkým hadříkem. Nábytek je určen pouze pro domácí použití.                                                                          |
| SK  | Všetky časti nábytku montujte na rovnom povrchu. Časti nábytku očistite vodou s mydlom a mäkkou handričkou. Nábytok je určený len pre domáce použitie.                                                                         |
| SLO | Vse elemente pohištva montirajte na ravni površini. Elemente pohištva čistite z vodo z dodatkom mila in mehko krpo. Pohištvo je namenjeno le uporabi doma.                                                                     |
| RO  | Toate elementele mobilei trebuie să fie montate pe suprafețe plane. Elementele mobilei trebuie curățate cu ajutorul apei cu săpun și a unei cârpe moi. Mobila este destinată numai pentru uz casnic.                           |
| HR  | Sve radnje pri montaži elemenata namještaja obavljati na ravnoj površini. Elemente namještaja prebrisati vodom s dodatkom sapuna i mekanom krpicom. Namještaj je namenjen samo za kućnu uporabu.                               |
| SRB | Sve radnje pri montaži elemenata nameštaja obavljati na ravnoj površini. Elemente nameštaja prebrisati vodom sa dodatkom sapuna i mekanom krpicom. Nameštaj je namenjen samo za kućnu upotrebu.                                |
| LT  | Visus baldų elementus reikia montuoti ant plokščio paviršiaus. Baldų elementus nuvalyti vandeniu su muilu ir minkštu skudurėliu. Baldai yra skirti naudoti namuose.                                                            |
| LV  | Mēbeļu salikšana jāveic uz plakanas virsmas. Mēbeļu elementus attīrīt ar ūdeni ar ziepēm un mīkstu lupatīņu. Mēbeles ir paredzētas lietošanai mājās apstākļos.                                                                 |
| EST | Pange iga mööbliese kokku tasasel pinnal. Puhastage mööbliesemed ainult seebi, vee ja pehme lapiga. Mööbliesemed on mõeldud ainult mõistlikuks koduseks kasutamiseks.                                                          |
| UA  | Усі елементи меблів потрібно монтувати на плоскій поверхні. Елементи меблів потрібно очистити м'якою ганчіркою, зволоженою у воді з милом. Меблі призначені виключно для домашнього використання.                              |
| RU  | Каждую часть мебели необходимо собрать на плоской поверхности. Мебель чистить мылом, водой и мягкой тканью. Мебель предназначен для рационального домашнего использования.                                                     |
| BG  | Всички елементи на мебелите монтирайте върху плоска повърхност. Елементи на мебелите почиствайте с помощта на вода със сапун и мека кърпичка. Мебелите са предназначени само за домашна употреба.                              |
| AL  | Të gjitha elementet e mobilieve duhet të montohen në një sipërfaqe të sheshtë. Elementet e mobilieve duhet të pastrohen me ndihmën e ujit me sapun dhe me leckë të butë. Mobiliet janë planifikuar vetëm për përdorim shtëpie. |
| DK  | Udfør monteringen af hvert møbel på en flad overflade. Møblerne bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Møblerne er kun beregnet til almindelig brug i hjemmet.                                                       |
| SE  | Vänligen montera varje möbelenhet på en plan yta. Möblerna bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Möblerna är endast avsedda för rimligt hemmabruk.                                                           |
| NO  | Monter hvert enkelt møbel på et flatt underlag. Møblene skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Møblene er kun beregnet for normal bruk i hjemmet.                                                                   |
| FI  | Kokoa huonekalut tasaisella alustalla. Huonekalujen puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Huonekalut on tarkoitettu vain tavanomaiseen kotikäyttöön.                                         |
| IS  | Setjið hvern hluta húsgagnanna saman á sléttu undirlagi. Húsgögnin ætti eingöngu að þrifa með sæpu, vatni og mjúkum klút. Húsgögnin eru eingöngu ætluð til venjulegra heimilisnota.                                            |



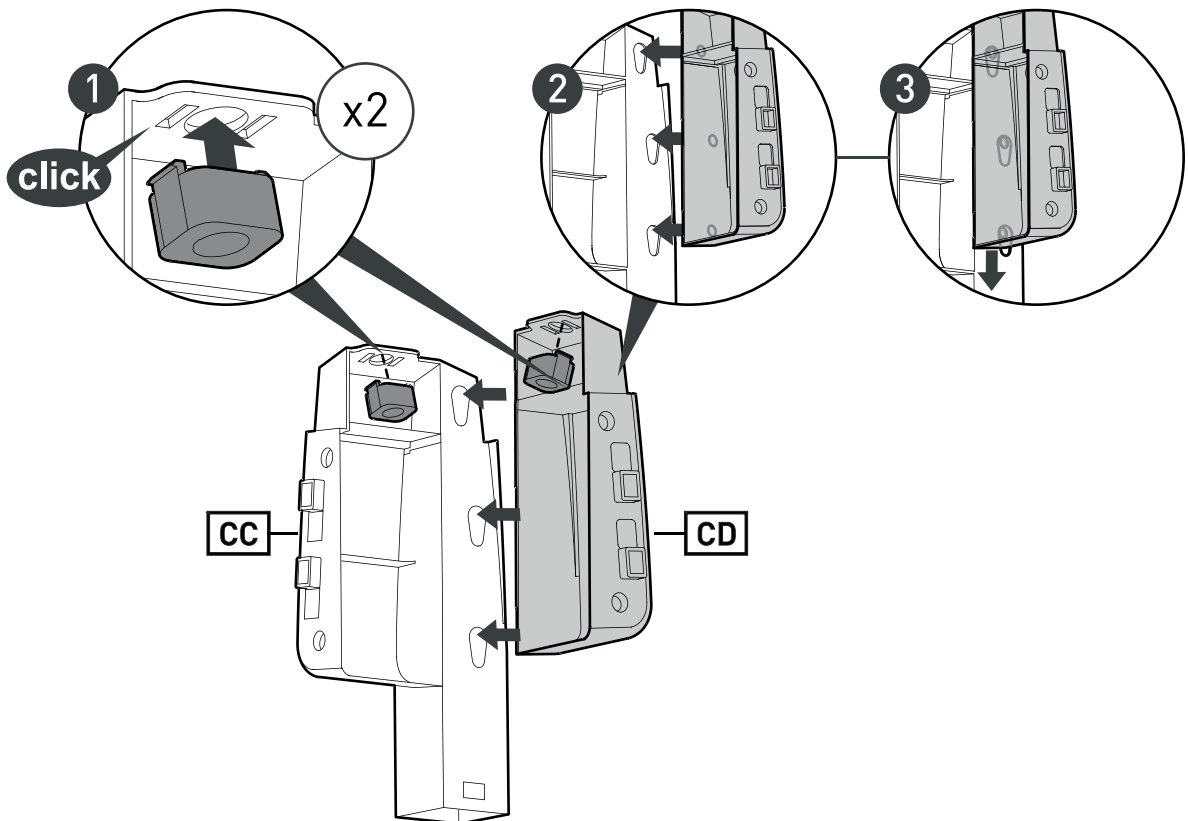
Zawartość | Contents | Inhalt | Tartalom | Obsah | Obsah | Vsebina | Conținut | Sadržaj | Sadržaj | Turinys | Saturs | Sisu | Комплектація | Содержание |  
Съдържание | Përmbajtja | Indhold | Innehåll | Innhold | Sisältö | Efnisyfirlit

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |     |    |    |                                                                                       |
| CAx1                                                                                | CBx1                                                                                | CCx1                                                                                 | CDx1                                                                                  | CEx1                                                                                  |                                                                                       |
|  |  |  |                                                                                       |  |                                                                                       |
| CSx1                                                                                | FBx10                                                                               |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  | LSx1                                                                                 | RSx1                                                                                  |                                                                                       |                                                                                       |
| Bx6                                                                                 | Sx4                                                                                 |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |                                                                                      |  |                                                                                       |                                                                                       |
| ML1x4                                                                               | MLx4                                                                                |                                                                                      | Cx5                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |   |   |  |  |
| 3x6                                                                                 | 4x6                                                                                 | CLPx1                                                                                | Nx14                                                                                  | Lx1                                                                                   | Rx1                                                                                   |
|  |  |   |    |  |  |
| 1x6                                                                                 | 2x6                                                                                 | LPx4                                                                                 | NSx6                                                                                  | SCx60                                                                                 | Kx2                                                                                   |

1

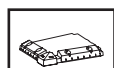


2

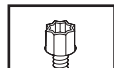




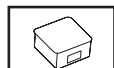
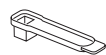
3



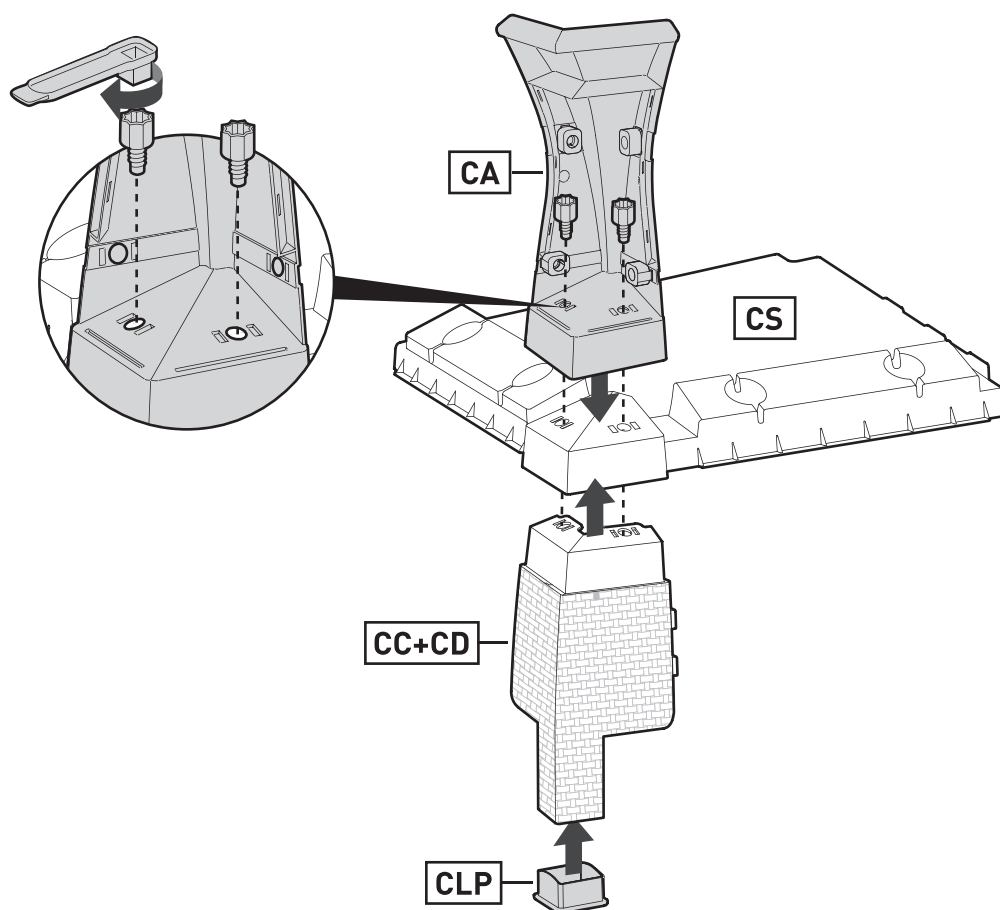
CSx1



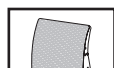
SCx2



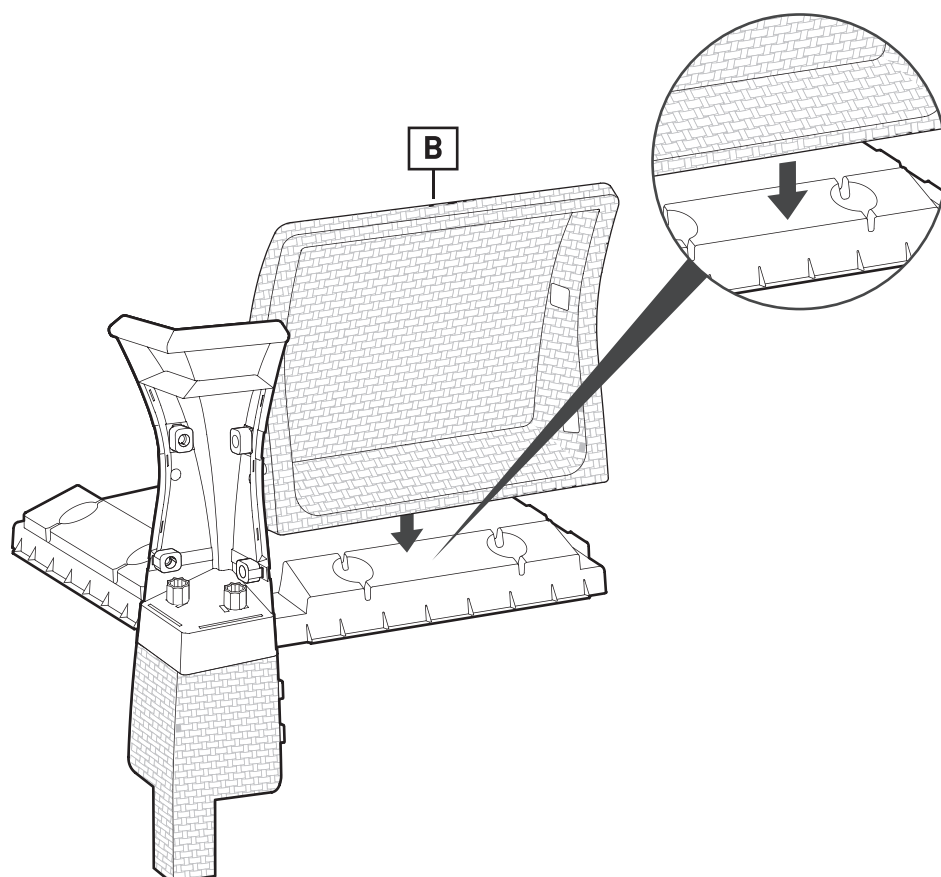
CLPx1



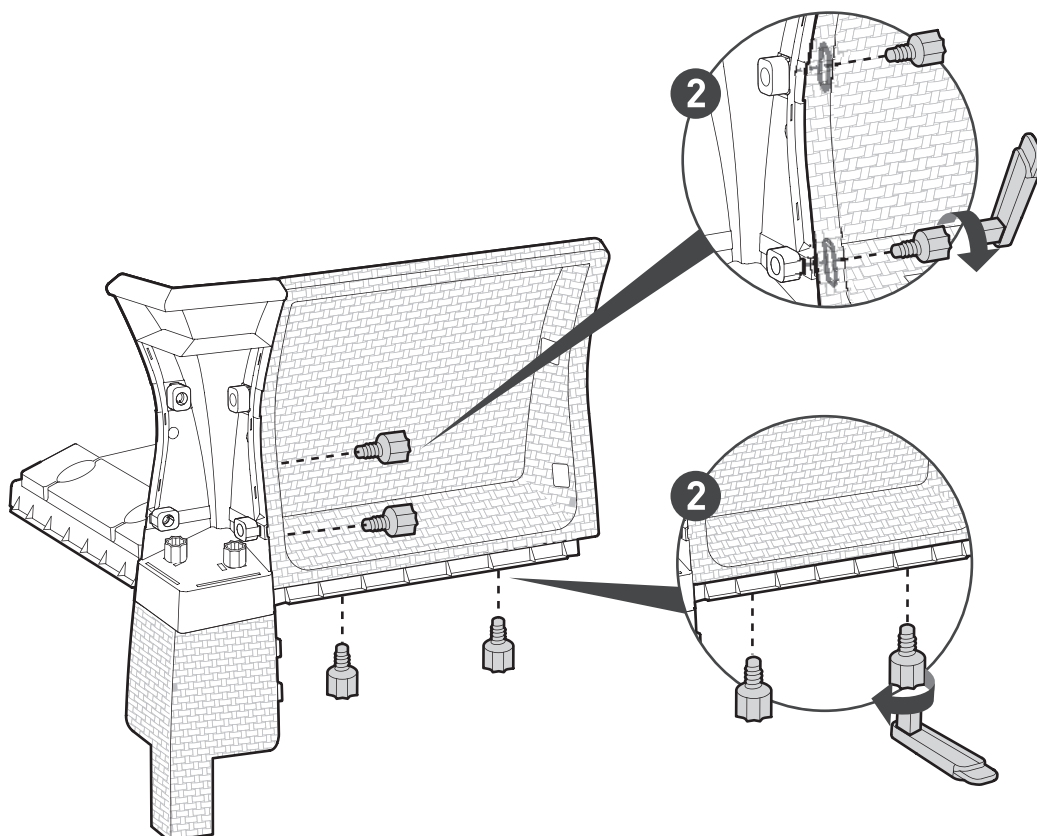
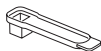
4



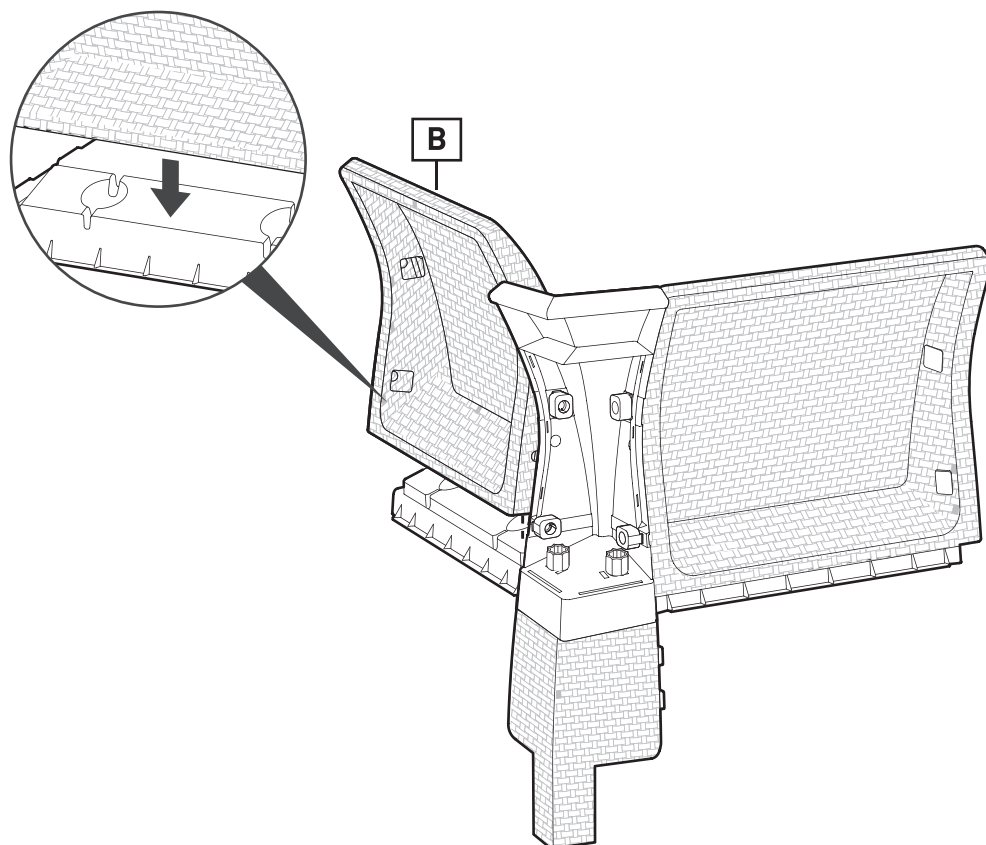
Bx1



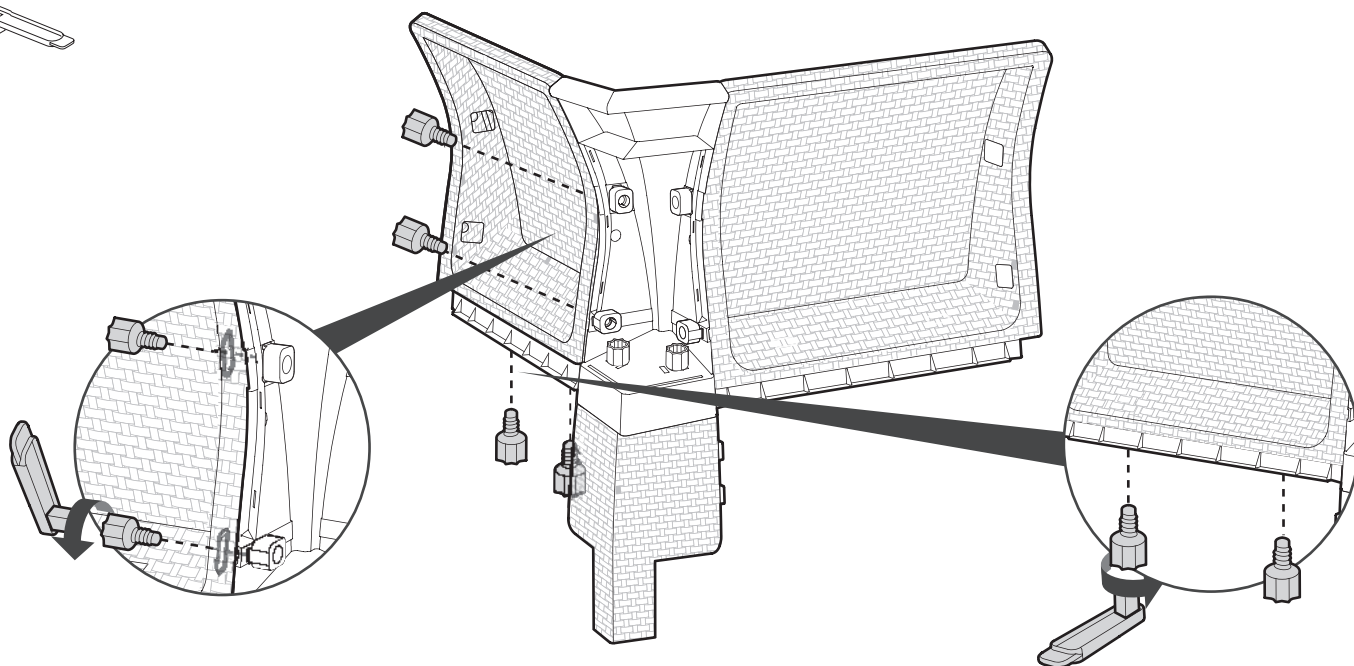
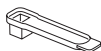
5



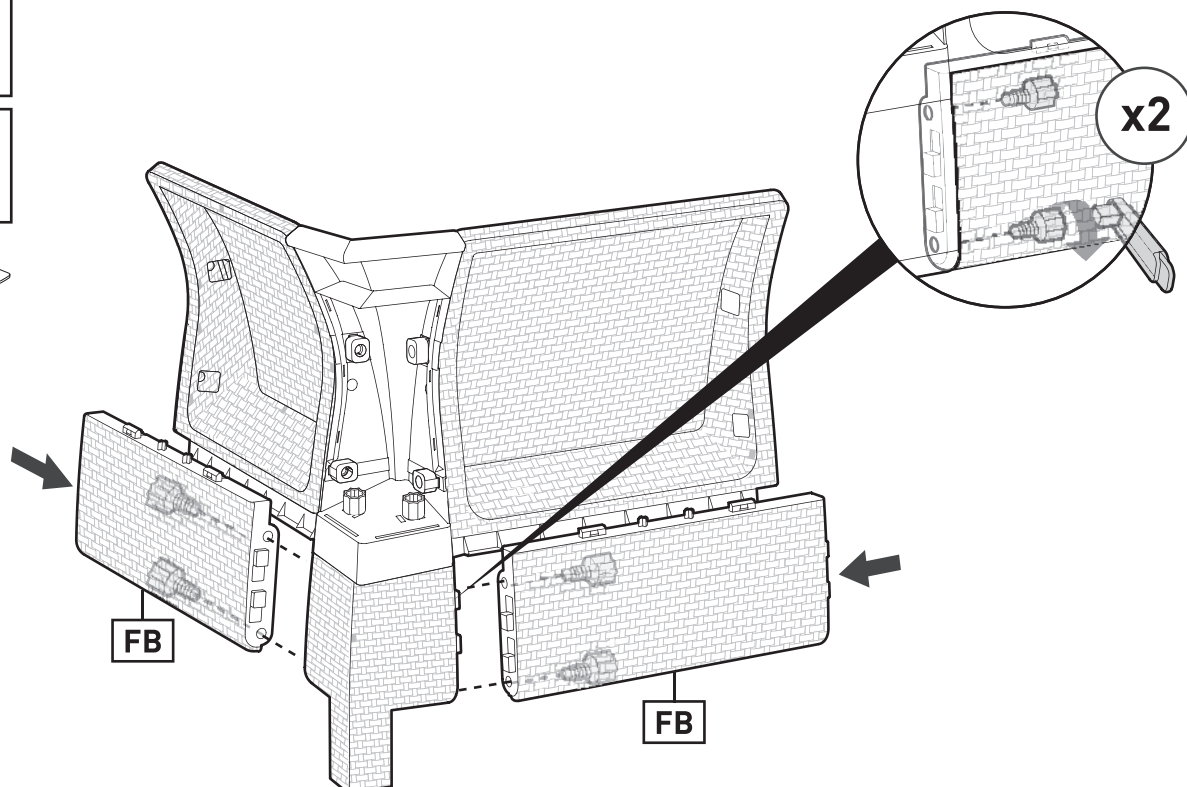
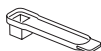
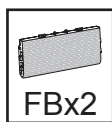
6



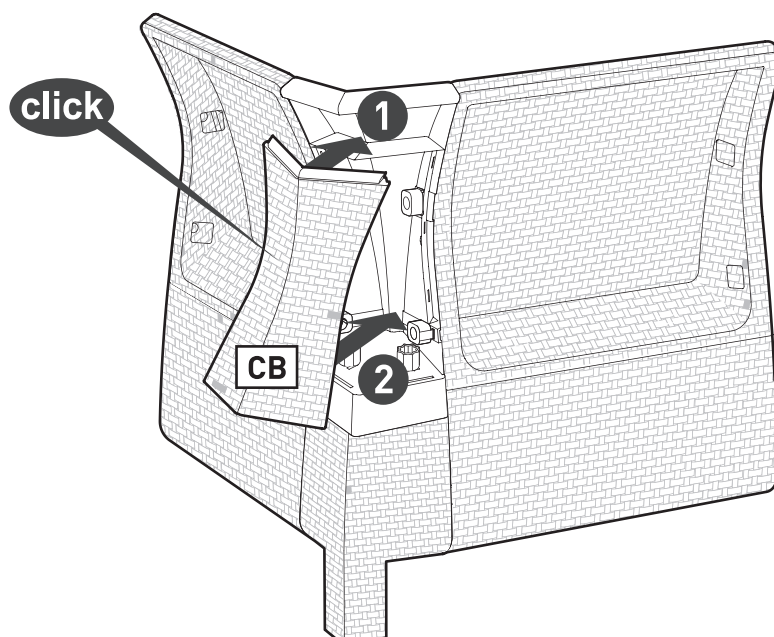
7



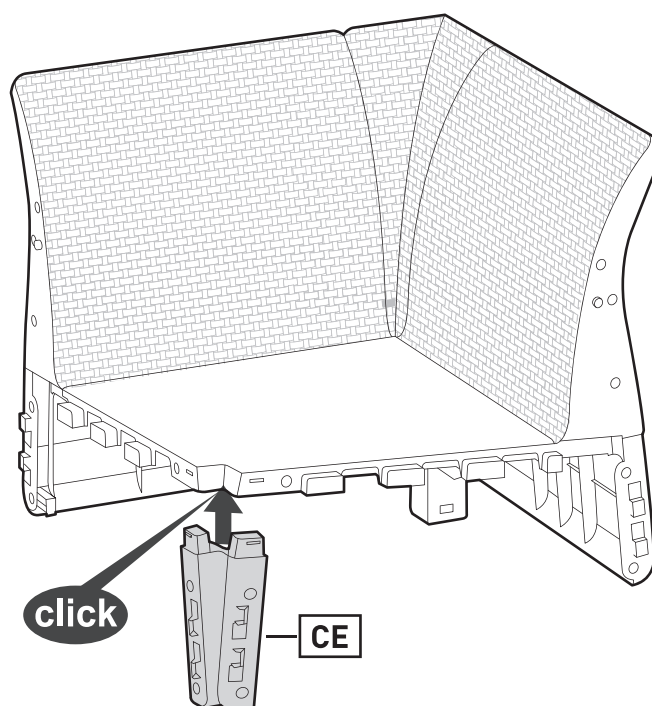
8



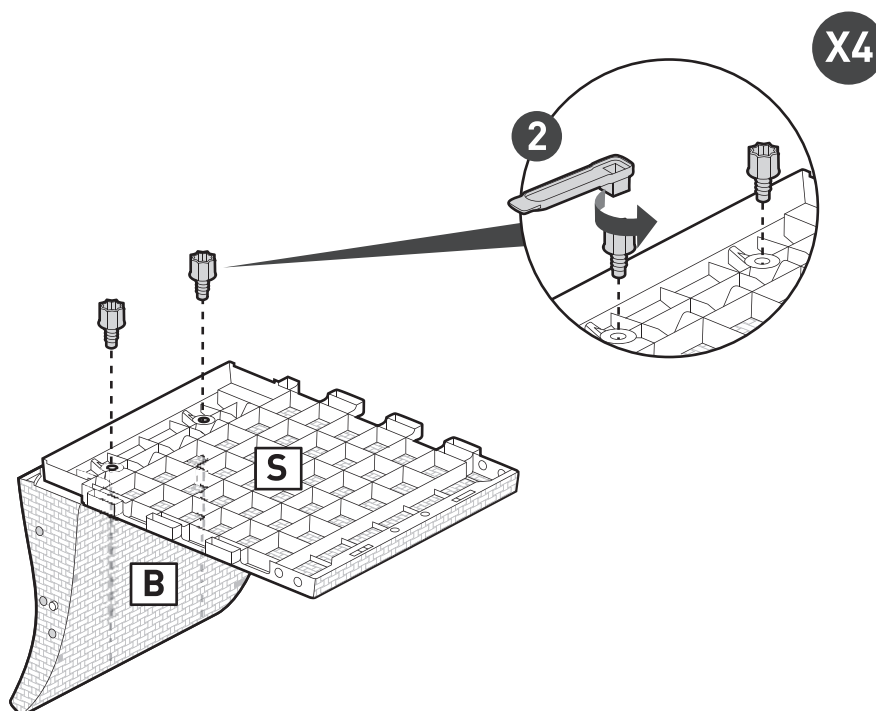
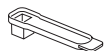
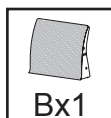
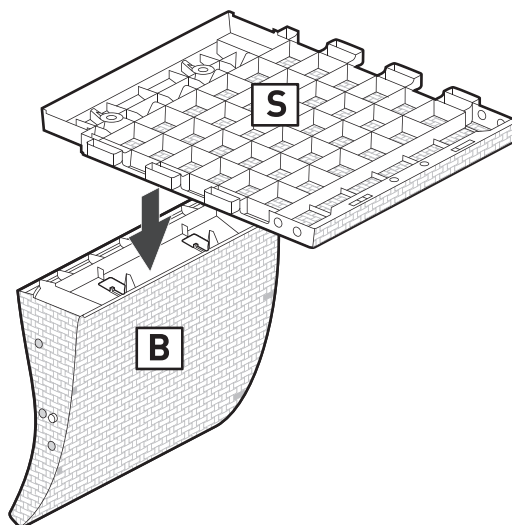
9



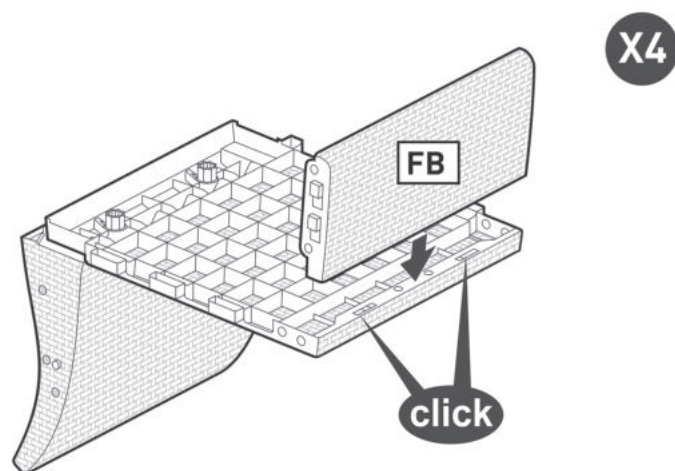
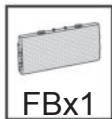
10



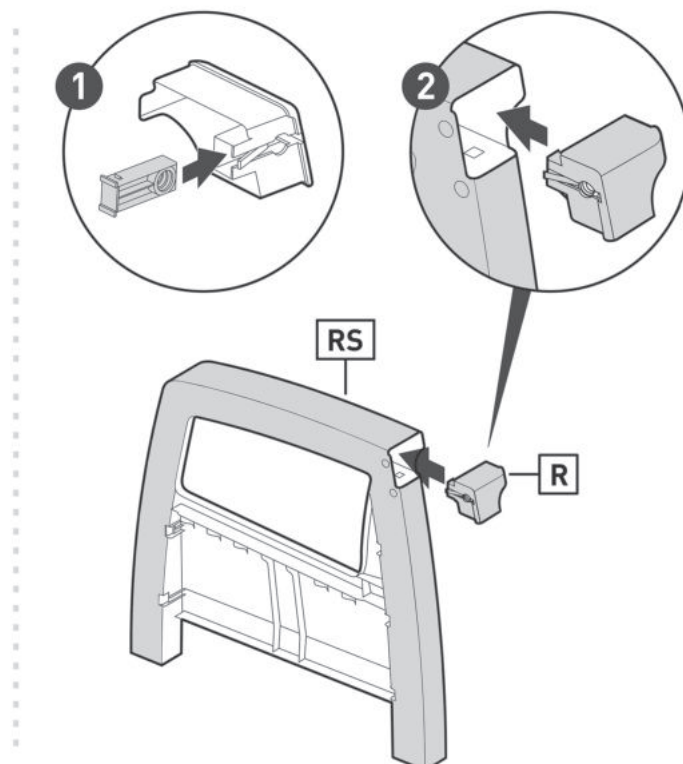
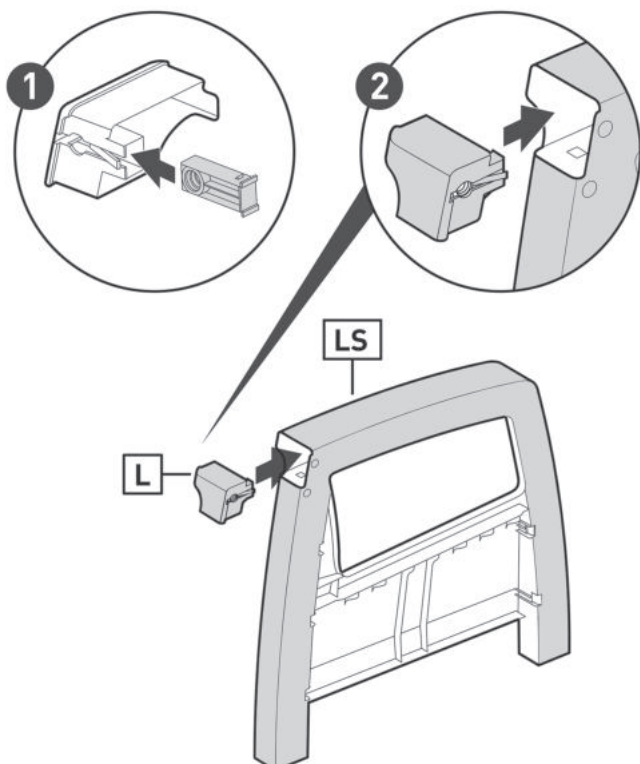
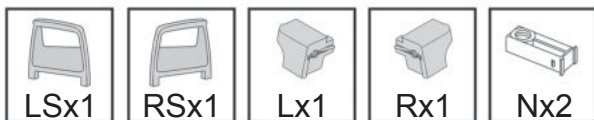




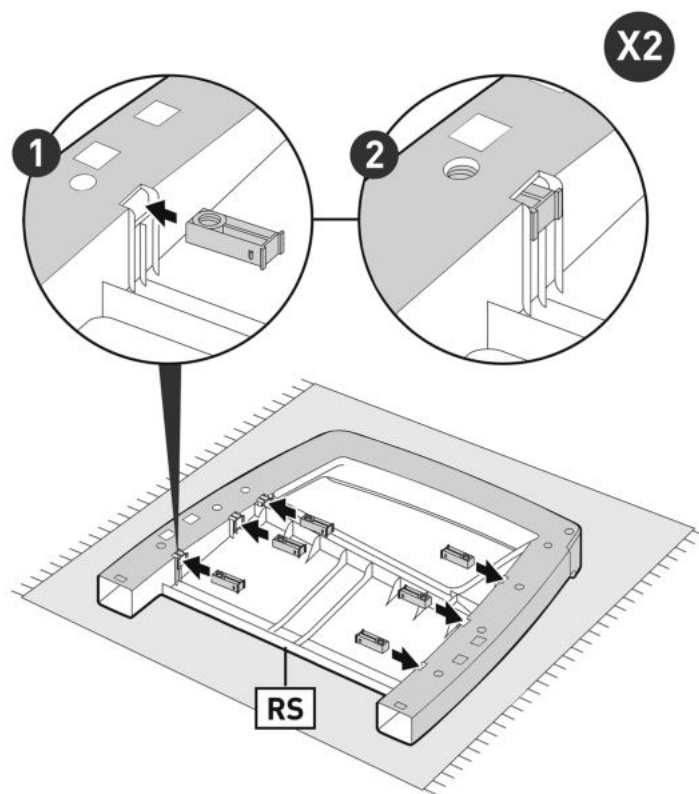
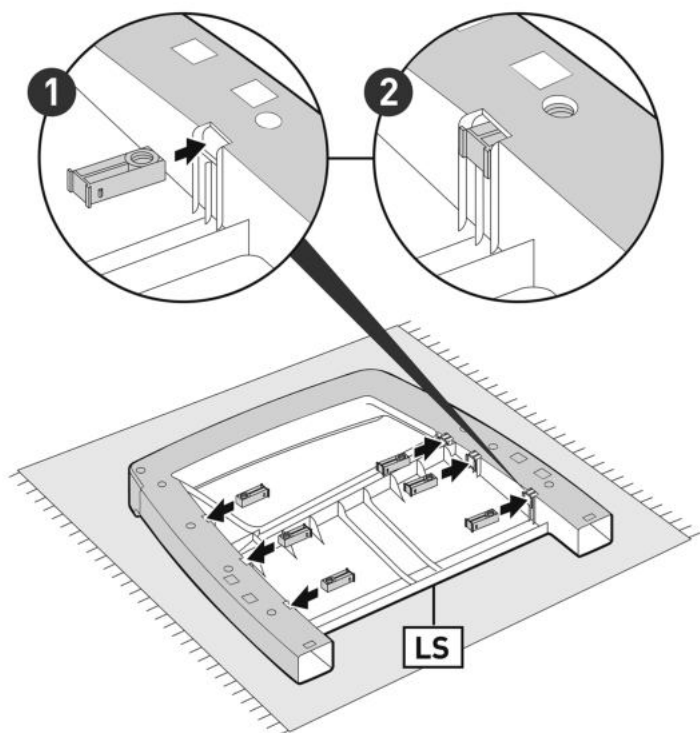
13



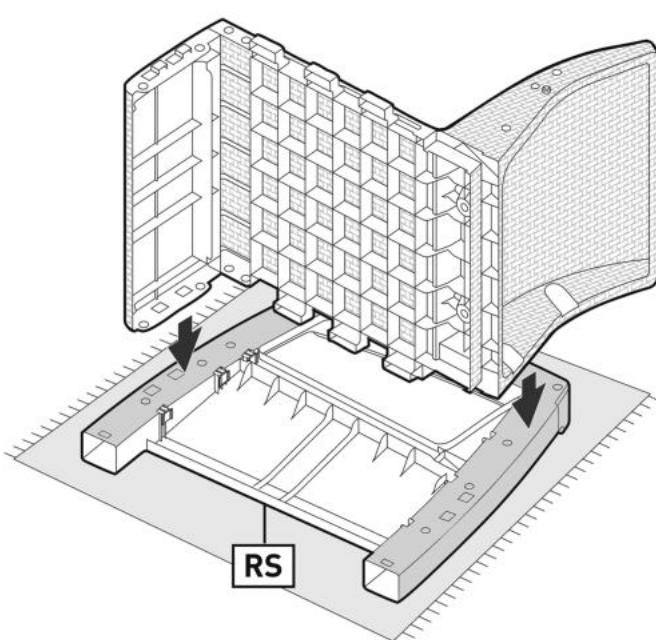
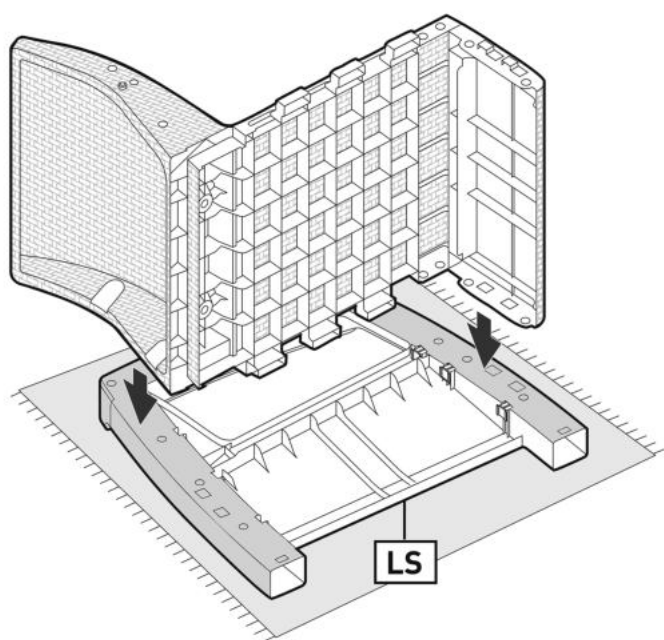
14



15

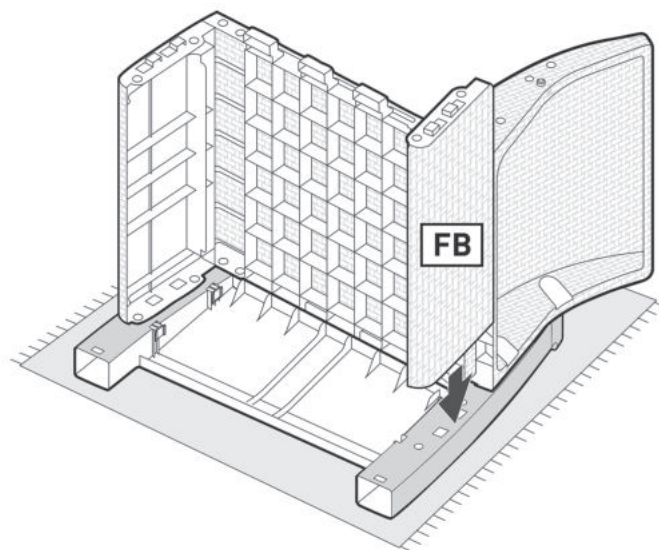
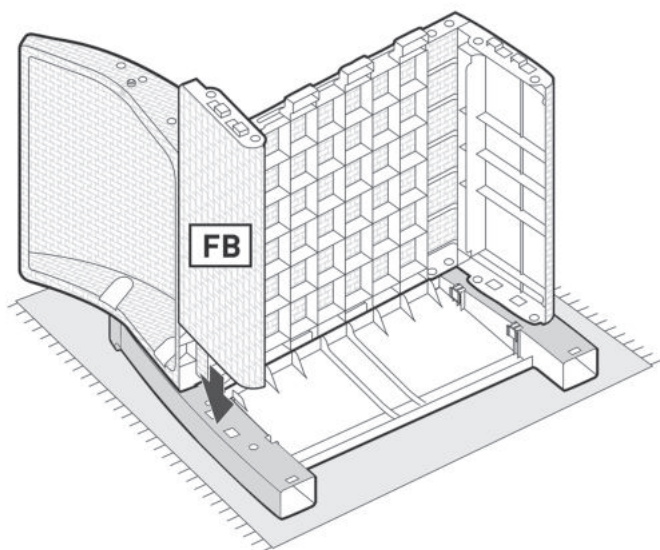


16

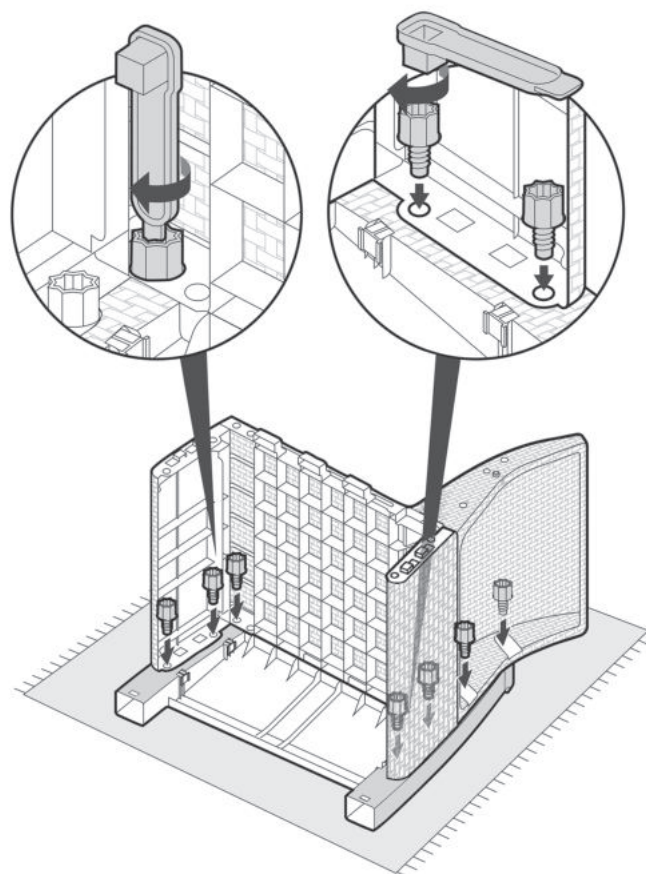
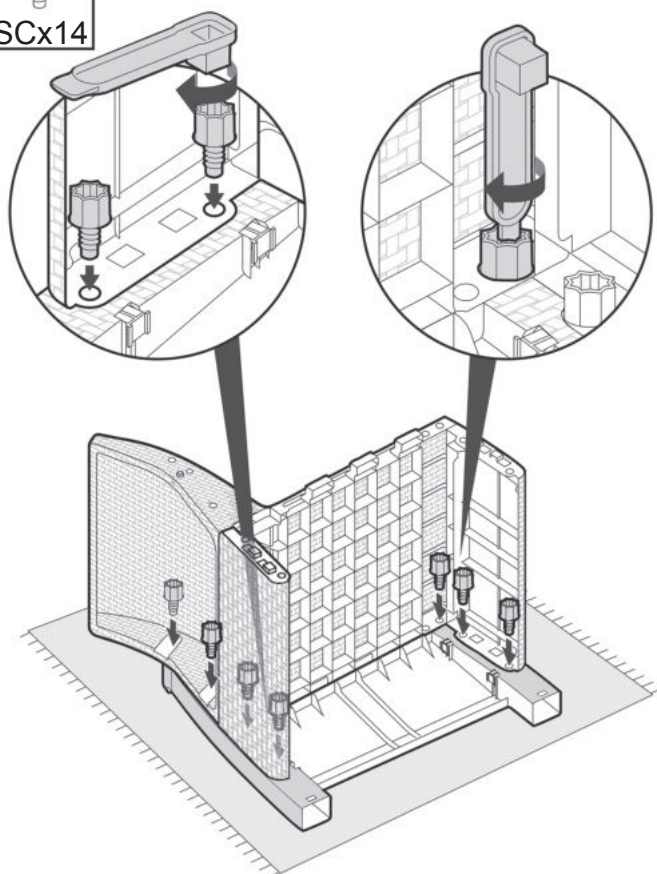




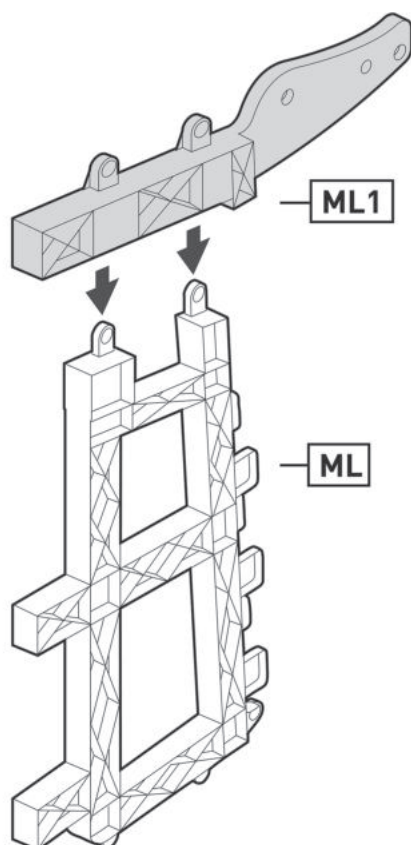
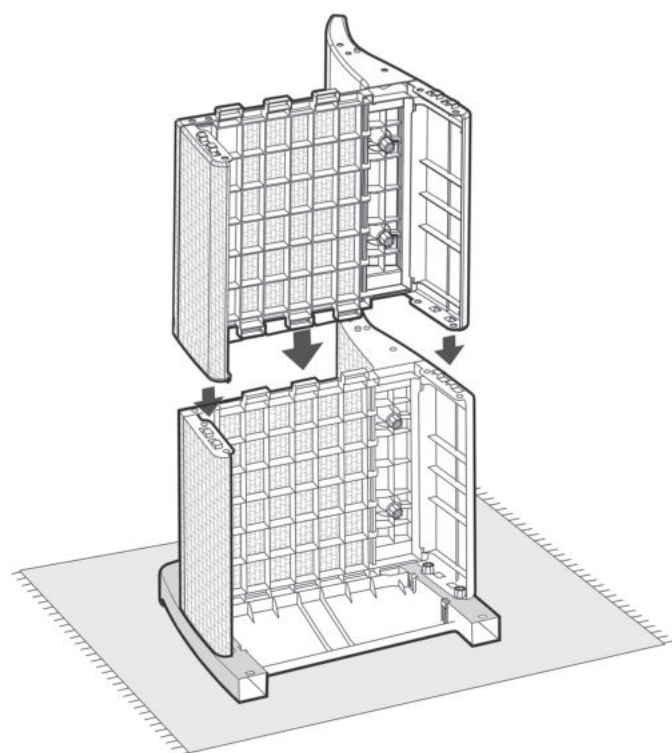
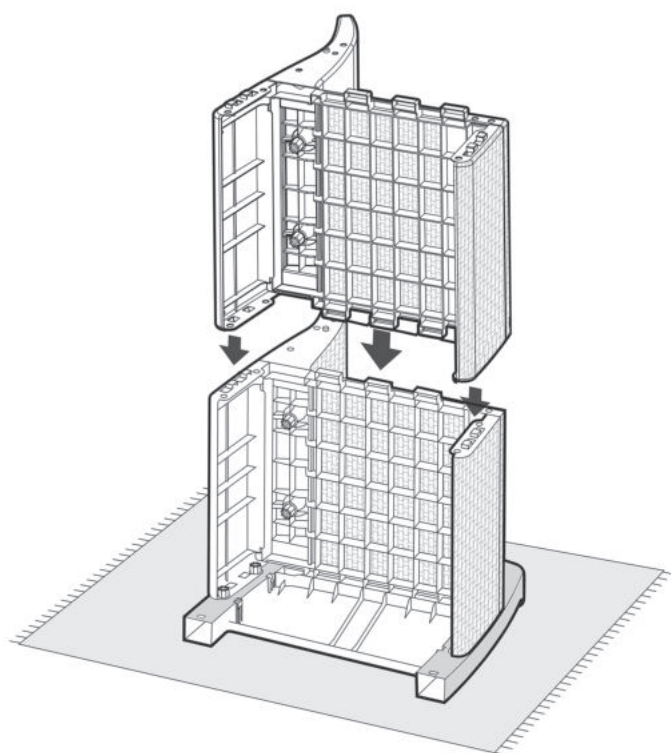
17



18





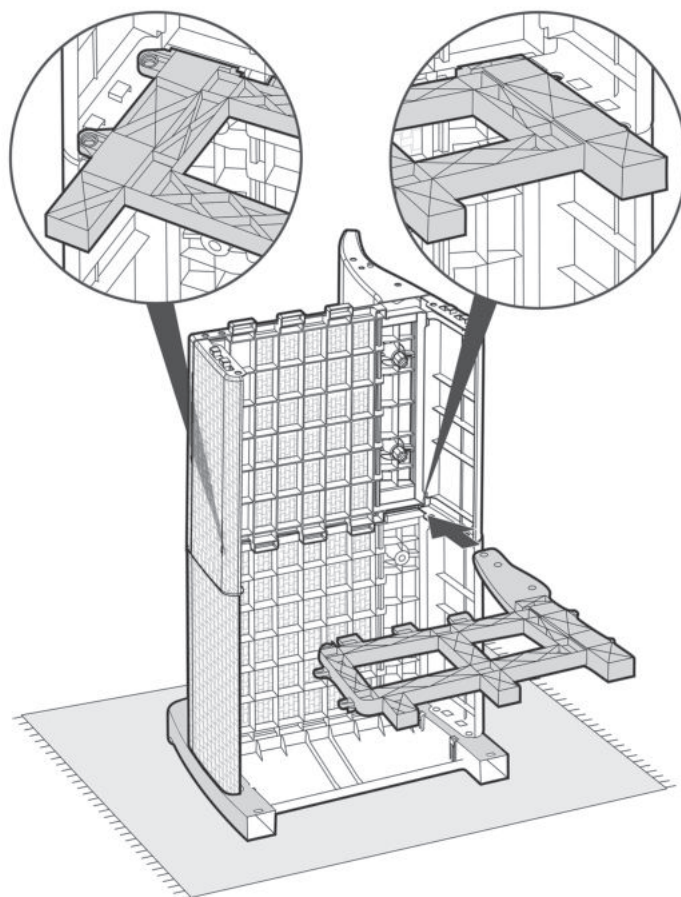
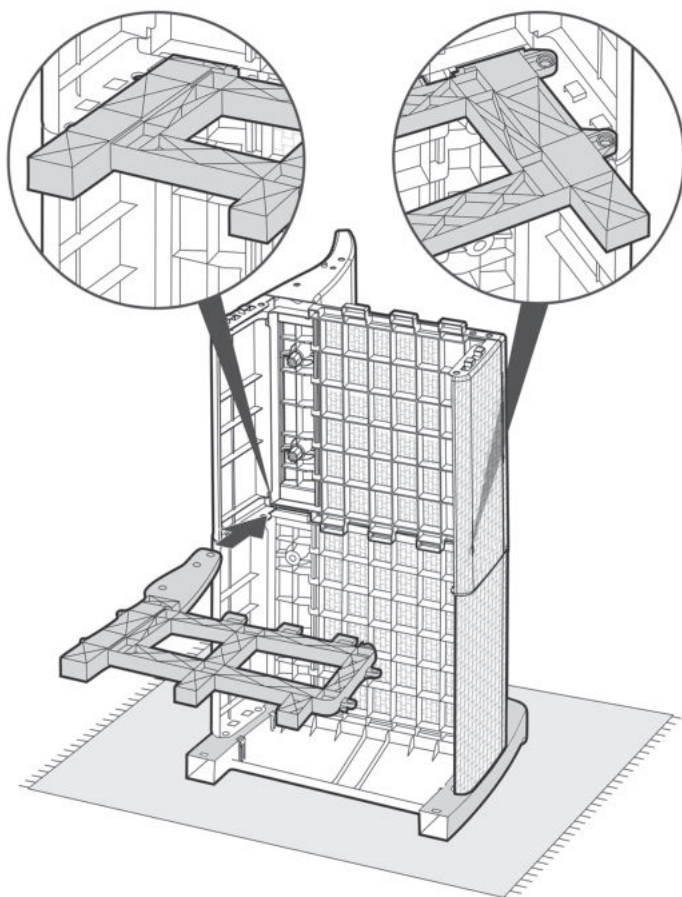


X4

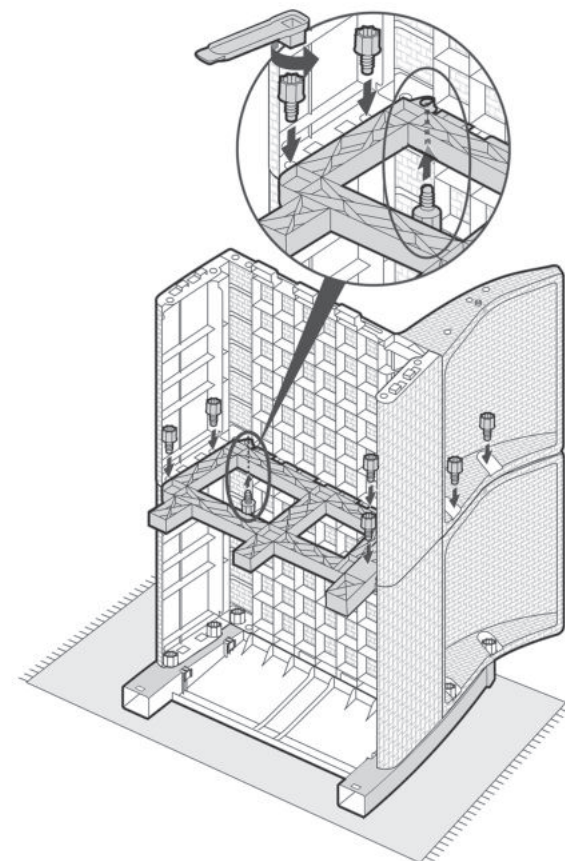
ML1

ML

21

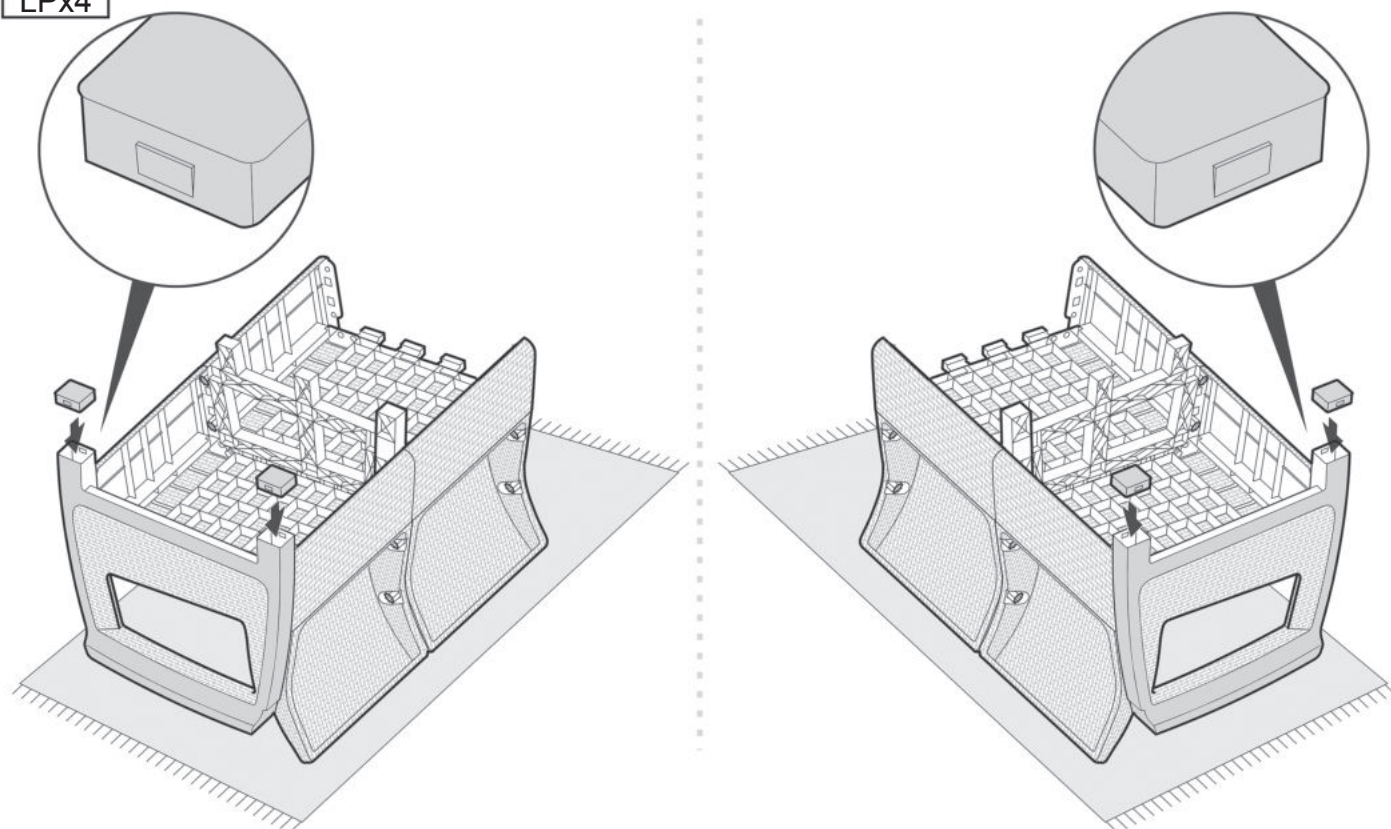


22

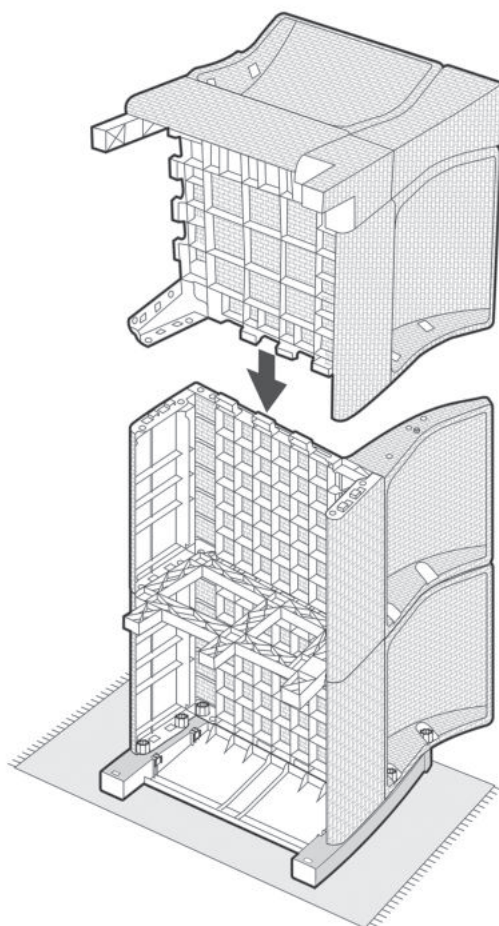




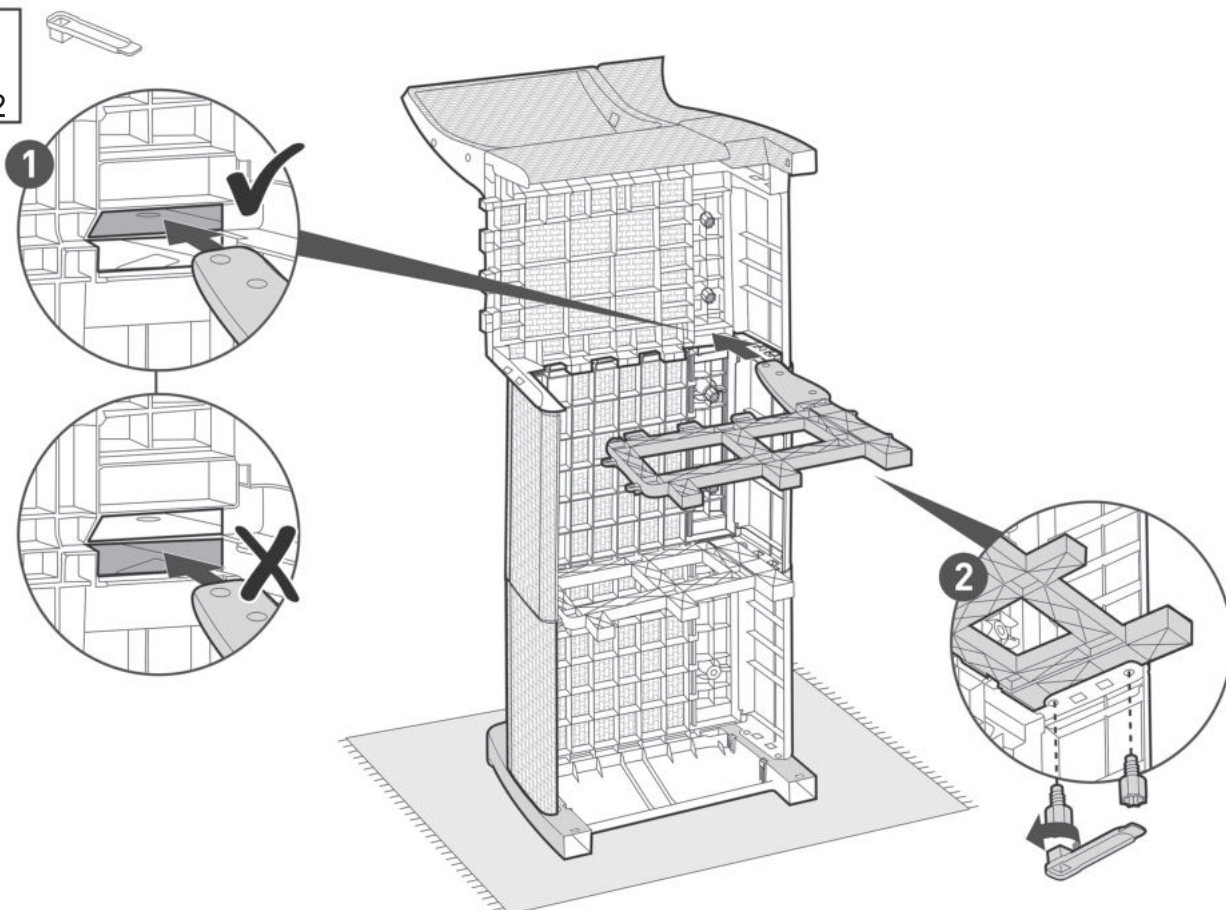
23



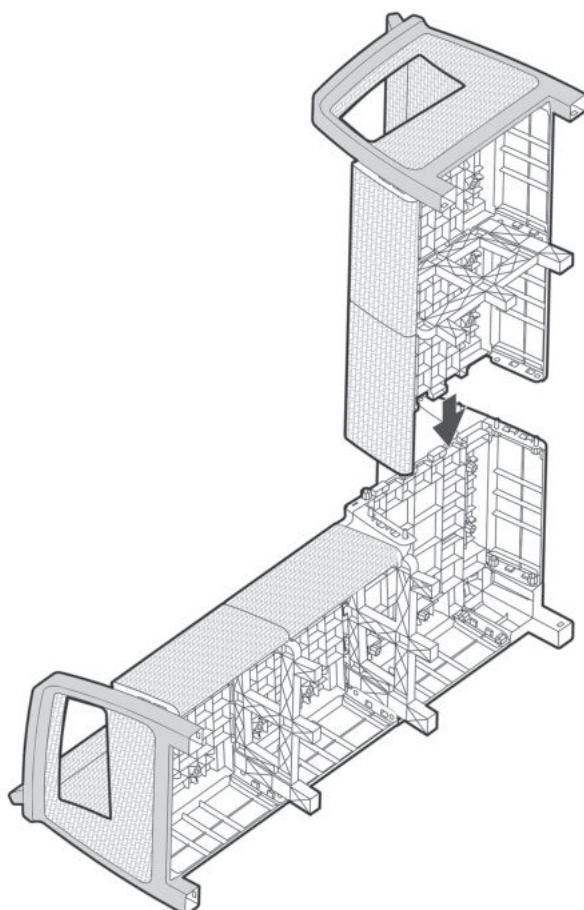
24



25

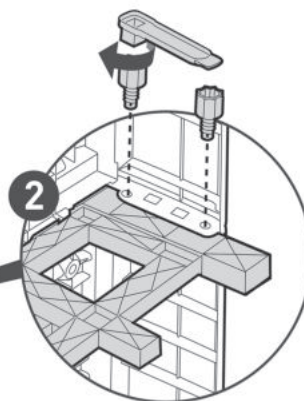
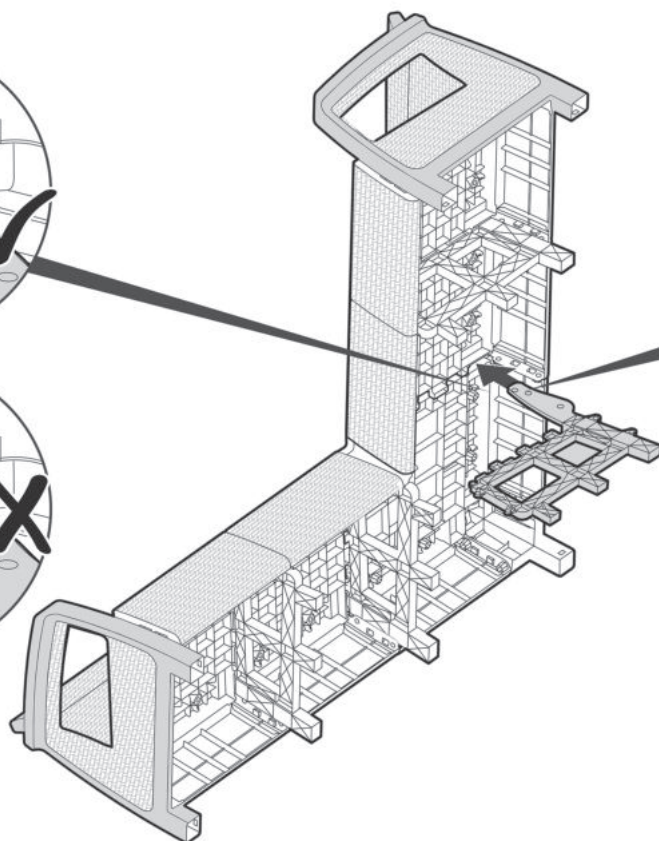
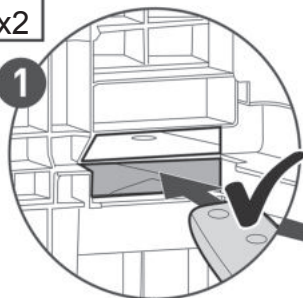


26

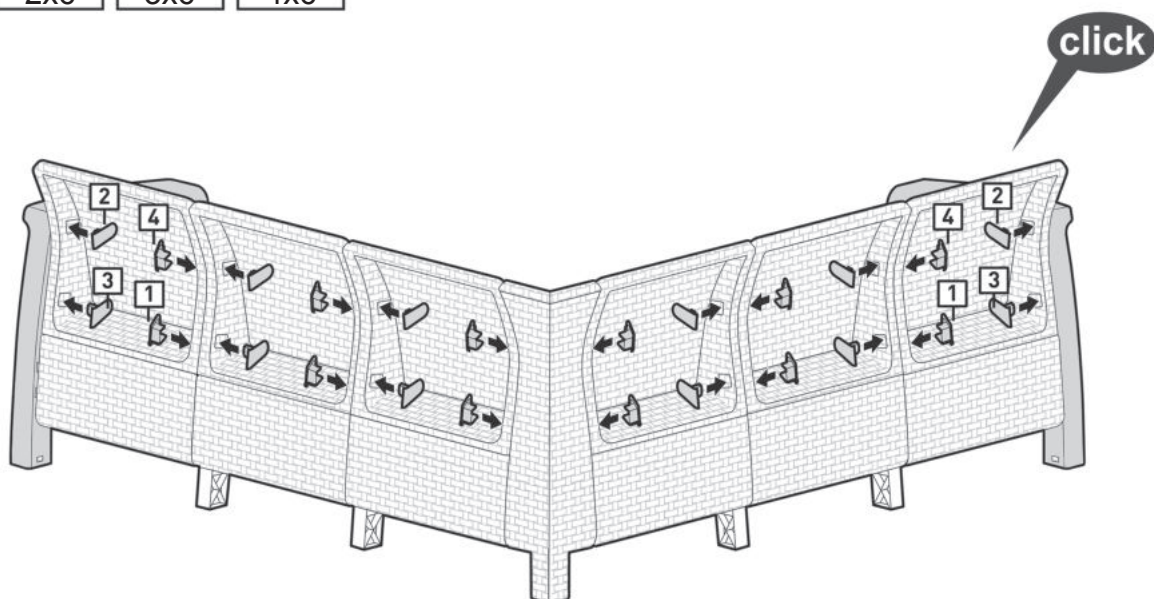




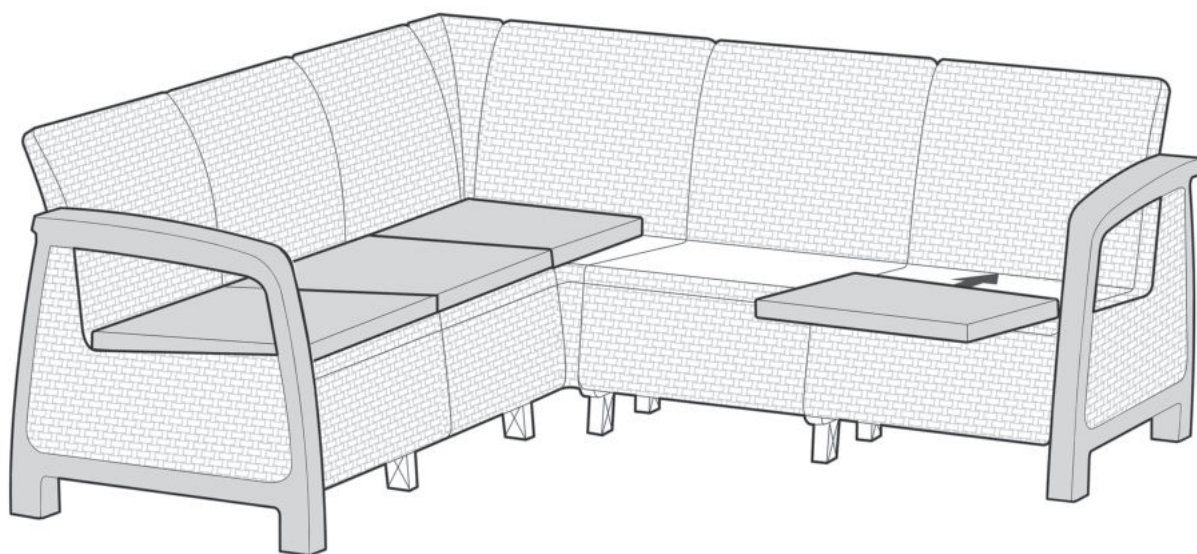
27



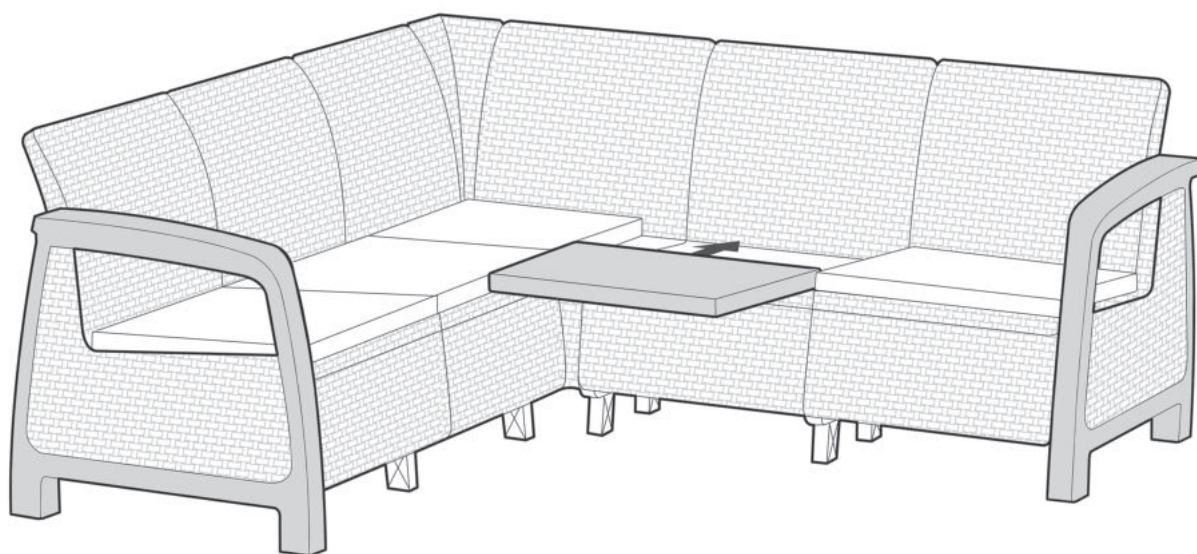
28

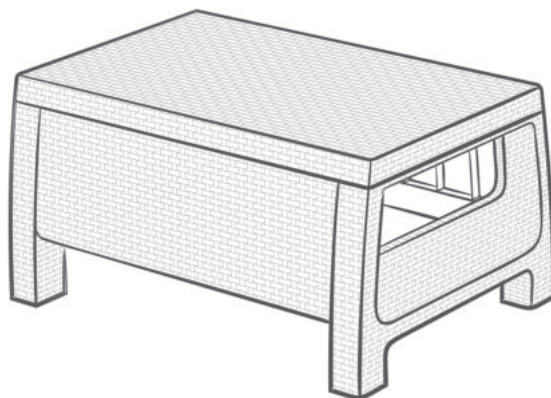


29

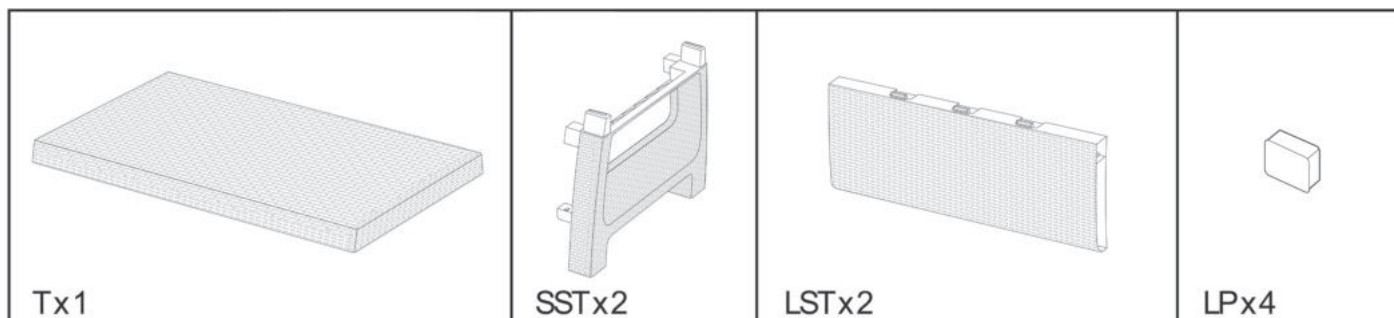


30

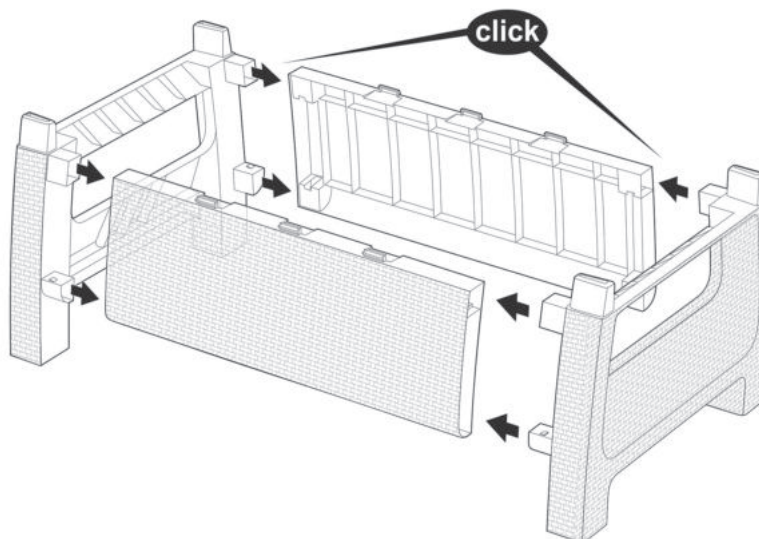




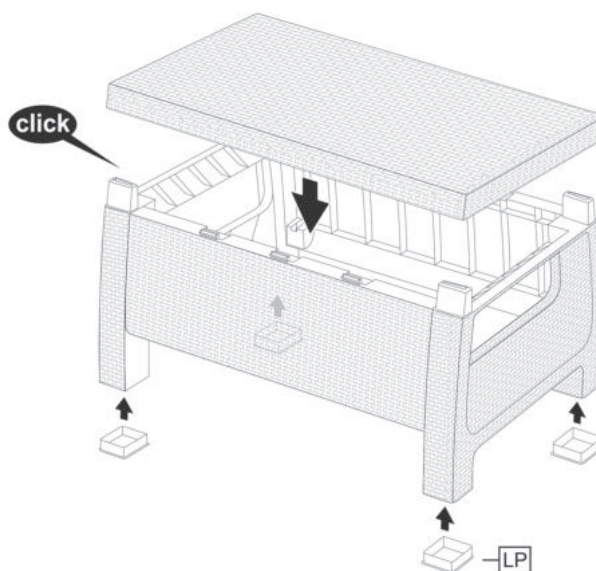
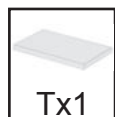
Zawartość | Contents | Inhalt | Tartalom | Obsah | Obsah | Vsebina | Conținut | Sadržaj | Sadržaj | Turinys | Saturs | Sisu | Комплектація | Содержание |  
Съдържание | Përmbajtja | Indhold | Innehåll | Innhold | Sisältö | Efnisyfirlit



1

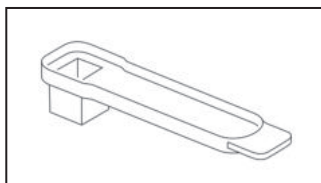


2





|     |                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PL  | Na obecnym etapie produkt jest w całości zmontowany. Wszystkie śruby należy ostatecznie dokręcić kluczem.               |
| EN  | At this stage, the product is completely assembled. All of the screws should be given a final tightening with a wrench. |
| DE  | Zu diesem Zeitpunkt ist das Produkt völlig vormontiert. Alle Schrauben sind mit dem Schlüssel festzuziehen.             |
| HU  | Jelen szakaszban a termék teljesen összeszerelt. Valamennyi csavart véglegesen meg kell szorítani a csavarkulccsal.     |
| CZ  | V této fázi je výrobek úplně zmontovaný. Všechny šrouby je třeba řádně dotáhnout šroubovákem.                           |
| SK  | V tejto etape produkt je celkom zmontovaný. Všetky skrutky definitívne treba utiahnuť skrutkovačom.                     |
| SLO | V tem trenutku je izdelek popolnoma sestavljen. Vse vijake dokončno privijte z izvijačem.                               |
| RO  | În faza prezentă produsul este complet asamblat. Toate șuruburile trebuie strânse definitiv cu șurubelnița.             |
| HR  | U ovoj fazi proizvod je potpuno montiran. Na kraju sve vijke treba dovrnuti pomoću ključa.                              |
| SRB | U ovoj fazi proizvod je potpuno montiran. Na kraju sve zavrtnje treba da se dovrnu pomoću ključa.                       |
| LT  | Dabar produktas visiškai surinktas. Visus varžtus reikia priveržti raktu.                                               |
| LV  | Tagad produkts ir pilnībā salikts. Visas skrūves pievilkt ar atslēgu.                                                   |
| EST | Nüüd on toode täielikult kokku pandud. Keerake kõik kruvid veel kord mutrivõtmega kinni.                                |
| UA  | В даному етапі продукція повністю розібрана. Всі болти необхідно затягнути викруткою.                                   |
| RU  | В данном этапе продукция полностью разобрана. Все болты необходимо затянуть отверткой.                                  |
| BG  | Към настоящия етап продуктът е напълно монтиран. Всички винтове трябва окончателно да се затегнат с ключ.               |
| AL  | Në fazën aktuale produkti është montuar plotësisht. Të gjitha vidat duhet të shtrëngohen përfundimisht me çelës.        |
| DK  | På dette trin er produktet fuldstændig monteret. Alle skruer skal have en sidste stramning med en skruenøgle.           |
| SE  | Nu är produkten färdigmonterad. Samtliga skruvar bör dras åt lite extra med en skiftnyckel.                             |
| NO  | Nå er produktet fullstendig montert. Stram til slutt til alle skruene med en skiftenøkkel.                              |
| FI  | Tässä vaiheessa tuote on täysin koottu. Kaikki ruuvien lopullinen kiristys tulee varmistaa ruuviavaimella.              |
| IS  | Á þessu stigi er varan fullsamsett. Allar skrúfurnar skal að lokum herða með skrúflykli.                                |



Producent / Producer / Hersteller / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvajalec / Producător / Proizvodač / Proizvodač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja /  
 Виробник / Производитель / Производител / Prodhuessi / Producent / Producent / Produsent / Valmistaja / Framleiðandi:  
 KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

Dystrybutor / Distributor / Vertreiber / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatītājs /  
 Turustaja / Дистриб'ютор / Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës / Forhandler / Distributör / Forhandler / Jakelija / Dreingaraðili:  
 KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland;  
 mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Stupsk, Poland;  
 KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

**www.ketergroup.com**  
**www.curver-lifestyle.com**

